

Et dont la seconde , remplissant l'autre côté , est ainsi conçue :

CIVL	C	FIL	QVIR	CEL	SO
A	LIBELLIS	ET	CENSIBVS		
PROC	PROVINC	ARVM	LVGD	ET	AQVITANIC
PROC	PATRIMONI	PROC	XX	HEREDITAT	ROMA
PROC	NEAS	POLEOS	ET	MAVSOLEI	ALEXANDRIAE
PROC	XX	HEREDITAT	PER	PROVINC	IAS
				NARBONENS	
ET	AQVITANICAM	DILECTATORI	PER	AQVITANIC	
XI	POPVLOS	CVRATORI	VIAE	LIGNARIAE	TRIVMPHA

Au-dessous de ces deux parties de l'inscription , se trouve la ligne suivante qui se réfère à tout ce qui précède , et qui occupe le bas du monument dans toute sa longueur :

APPIANVS	AVG	LIB	TABVL	RATION	FERRAR.
----------	-----	-----	-------	--------	---------

On voit que le Caius Julius Celsus Maximianus , fils de Caius , de la tribu Quirina , auquel est dédié ce monument par Appianus , affranchi de l'empereur , rassemblait en sa personne un grand nombre de dignités et de charges , dont plusieurs , comme nous le montrerons tout-à-l'heure , sont maintenant assez difficiles à spécifier et à définir. Le personnage dont il s'agit , était ce qu'on appellerait de nos jours , en style familier , un *cumulard* , et si , parmi tous ses emplois , il n'y avait pas quelques sinécures , on peut dire qu'il devait avoir de la besogne. Il exerçait toutes ces fonctions au nom de l'empereur *Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius Pater Patriae* , c'est-à-dire d'Antoine le Pieux , fils adop-